116 J/9 EDITION 1 **METRIC** Canada **MÉTRIQUE** ÉDITION 1 116 J/9

(347000m. E.) (50) (60) (367000m. E.)

611000m. E. 631000m. E.

66°45′ 40′ 35′ 66°30′

138°30′ (346000m. E.) 25′ (50) 20′ 15′ 10′ (60) 05′ (365000m. E.) 138°00′

(7407000m. N.) (7405000m. N.) (7400) (7400) (7381000m. N.) (7379000m. N.) (7380000m. N.) (7378000m. N.) (90) (80)

BURNTHILL CREEK · RIVER · SCHAEFFER LAKE · CREEK · RIVER · CREEK · RUBE CREEK · PORCUPINE · AIRFIELD CONDITION UNKNOWN · MINER RIVER · WHITESTONE RIVER

METRIC/MÉTRIQUE

Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire:

SERIES A 701 SÉRIE
MAP 116 J/9 CARTE
EDITION 1 MCE ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY; SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE; COMMUNICATION ..... TOUR; FEU, COMMUNICATION
- WELL; OIL, GAS; TANK; WATER ..... PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE; GRAVEL PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
- OUTLINED LANDMARK AREA,BOUNDARY APPROXIMATE, ETC ..... LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... 365 → REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE ..... .397 POINT COTÉ, PRÉCIS
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- LAKE; INTERMITTENT LAKES ..... LAC; LACS INTERMITTENT
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS ..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
- TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... (LT) (PG) TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- PALSA BOG; RAISED BEACHES ..... (PA) (RB) FONDRIÈRE DE PALSE; PLAGES SURÉLEVÉES
- DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
- ICEFIELD (GLACIER); MORAINE ..... (IF) (M) CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE
- PINGO ..... PINGO
- DITCH ..... FOSSÉ
- CONTOURS ..... 400 COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER ..... 965 590± POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE ;SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND, SAND DUNES ..... SABLE, DUNES DE SABLE
- HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
- WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA ..... (F) (C) SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY-GLOSSAIRE

AIRFIELD CONDITION UNKNOWN ..... TERRAIN D'AVIATION CONDITION INCONNUE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

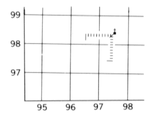
COMPILATION		RESTITUTION
19	A-24950	7/78 23
148	A-24958	7/78 144
133	A-24765	8/77 137
122	A-24765	8/77 119

REVISION RÉVISION

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 7W

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION: IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: FE / FD 74

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE	CHURCH · ÉGLISE (as above / ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:	
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:	97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	5
	975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:	
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:	98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	4
GRID REFERENCE:	984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 7
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

116 J/15	116 J/16	116-I/13
116 J/10	116 J/9	116-I/12
116 J/7	116 J/8	116-I/5

The 1983 MAGNETIC BEARING is 32°34′ (579 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 5.6′

GRID NORTH is 2°31′ (45 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

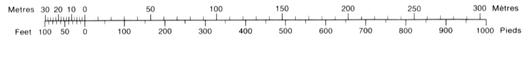
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 32°34′ (579 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 5.6′

NORD DU QUADRILLAGE est à 2°31′ (45 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 8
NOTER: LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDIQUENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1983.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1983. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

RUBE CREEK

YUKON TERRITORY

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1983.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1983. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA. MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

RUBE CREEK
116 J/9
EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada

METRIC/MÉTRIQUE